અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

==========

કમિશનર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ, દિલ્હી

વિ.

સ્ટેપવેલ ઇન્ડસ્ટ્રીઝ લિ. વગેરે વગેરે.

૨૭ ઓગસ્ટ, ૧૯૯૭

[સુહાસ સી. સેન અને સઘીર અહમદ, ન્યાયમૂર્તિઓ]

આવકવેરા અધિનિયમ, ૧૯૬૧

કલમ ૩૫બી(૧)(બી)—ભારિત કપાત—ઠેરવેલ કે, કપાત મેળવવા માટે, તે પ્રસ્થાપિત કરવાનો ભાર કરદાતા પર રહેલો છે કે ખર્ચ કલમ ૩૫–બી(૧) ના ખંડ (બી) ના વિવિધ પેટા–ખંડોમાં નિર્ધારિત કરેલ કોઈપણ હેતુઓ હેઠળ આવે છે—માત્ર કેટલીક પ્રવૃત્તિઓ ભારતની બહાર થઈ હોવાના કારણોસર અથવા કેટલોક ખર્ચ ભારતમાં થયો હોવાના કારણોસર, તે ખર્ચ સદર કલમમાં ઉલ્લેખિત કપાત માટે લાયક ઠરશે નહીં—કલમ ૩૫બી હેઠળ સામાન્ય રીતે કોઈ ખર્ચ મંજૂર કરી શકાય નહીં—કરદાતાએ આઈ.ટી.ઓ. અથવા એપેલેટ કમિશનર

સમક્ષ વિગતો રજૂ કરવી જોઈએ—જો કરદાતા આમ કરવામાં નિષ્ફળ જાય, તો તે કપાત મેળવી શકે નહીં—કે ટ્રિબ્યુનલ પણ હકીકતોની ધારણાના આધારે દાવો મંજૂર કરી શકે નહીં.

એડિશનલ કમિશનર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ ગુજરાત વિ. ગુર્જરગ્રેવ્યોર્સ પ્રા. લિ., **૧૧૧ આઇ.ટી.આર. ૧, પર આધાર રાખવામાં આવેલ.**

સિવિલ અપીલેટ જ્યુરિસ્ડિક્શન : સિવિલ અપીલ નં. ૧૨૭૫/૧૯૯૨ વગેરે વગેરે.

આઇ.ટી.સી. નં. ૨૪/૧૯૯૧ માં દિલ્હી હાઇકોર્ટના તારીખ ૨૯.૧૧.૯૧ ના ચુકાદા અને હુકમમાંથી.

હાજર રહેલા પક્ષકારો તરફથી ટી.વી.એલ. ઐયર, જી.સી. શર્મા, સુશ્રી રેણુ જ્યોર્જ, બી.કે. પ્રસાદ, એચ.કે. પુરી, રાજેશ શ્રીવાસ્તવ, ઉજ્જ્વલ બેનર્જી, વિનીત કુમાર, સુશ્રી જાનકી રામચંદ્રન, એસ. ગણેશ, કે.જે. જોન, સુશ્રી મંજુ મિશ્રા, બી. કાંતા રાવ, કે. જનજાની અને કે.એલ. જનાની.

કોર્ટનો નીચે મુજબનો હુકમ આપવામાં આવેલ :

ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ ની કલમ ૨૫૬ (૨) હેઠળ હાઇકોર્ટ સમક્ષ વિચારણા માટે નીચે મુજબનો કાયદાનો પ્રશ્ન ઉપસ્થિત થયેલ :

"શું, કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, આઇ.ટી.એ.ટી. એ ઠેરવવામાં

કાયદેસર રીતે સાચી હતી કે કરદાતા રૂ. ૧,૪૬,૬૭૮ ની કમિશનની ચુકવણી બાબતે ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ ની કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત મેળવવા માટે હકદાર હતા?"

હાઇકોર્ટે આ પ્રશ્ન ધ્યાને લેવાનો ઇનકાર કરેલ. તેથી આ કોર્ટમાં આ અપીલ કરવામાં આવેલ છે.

કરદાતાના માલનું વેચાણ સ્ટેટ ટ્રેડિંગ કોર્પોરેશન ઓફ ઇન્ડિયા લિમિટેડ દ્વારા ભારતની બહાર વિવિધ પક્ષકારોને કરવામાં આવ્યું હતું. કરદાતાએ કલમ ૩૫બી(૧)(બી)(૧) અને (૪) હેઠળ ભારિત કપાતનો દાવો કર્યો હતો. આ હકીકતોના આધારે કરદાતાનો દાવો સ્વીકાર્ય નથી. કલમ ૩૫બી(૧)(બી) ના પેટા–ખંડો (૧), (૨), (૫), (૭), (૮) અને (૯) માં નિર્ધારિત વિવિધ હેતુઓ માટે સંપૂર્ણપણે અને અનન્ય રીતે કરવામાં આવેલી પ્રવૃત્તિઓ માટે ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં આવે છે. કલમ ૩૫બી હેઠળ સંબંધિત સમયે પાછલા વર્ષ દરમિયાન કરવામાં આવેલા આવા ખર્ચની રકમના એક પૂર્ણાંક એક તૃતીયાંશ ગણી રકમ જેટલી કપાત મંજૂર કરવામાં આવતી હતી. આ પ્રકારની કપાત મેળવવા માટે, તે સાબિત કરવાનો ભારે બોજ કરદાતા પર રહેલો છે કે ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) ના વિવિધ પેટા–ખંડોમાં નિર્ધારિત કોઇપણ હેતુઓ હેઠળ આવે છે. માત્ર કેટલીક પ્રવૃત્તિઓ ભારતની બહાર થઈ હોવાના કારણોસર તે ખર્ચ કલમ ૩૫(બી) માં ઉલ્લેખિત કપાત માટે લાયક ઠરશે નહીં. જો સ્ટેટ ટ્રેડિંગ કોર્પોરેશન ભારતની બહાર જાહેરાત અથવા પ્રચાર માટે ખર્ચ કરે છે,

તો કરદાતા કોઈપણ કપાત માટે હકદાર રહેશે નહીં સિવાય કે કરદાતા તે પ્રસ્થાપિત કરી શકે કે જાહેરાત અથવા પ્રચાર ભારતની બહાર કરદાતા માટે અને તેમના વતી અને કરદાતા તેના વ્યવસાયના ભાગરૂપે જે માલનો વેપાર કરે છે અથવા પૂરો પાડે છે તેના સંબંધમાં કરવામાં આવી રહ્યો હતો. તે જ પ્રમાણે, જો સ્ટેટ ટ્રેડિંગ કોર્પોરેશન ભારતની બહાર વેચાણના પ્રોત્સાહન માટે શાખા કચેરી અથવા એજન્સી નિભાવે છે, તો કરદાતા આવી શાખા કચેરી અથવા એજન્સીના નિભાવ પેટે કોઇ કપાતનો દાવો કરી શકશે નહીં, પરંતુ જો આવી શાખા કચેરી અથવા એજન્સી કરદાતા પોતે પોતાના માલ, સેવાઓ અથવા સુવિધાઓના ભારતની બહાર વેચાણના પ્રોત્સાહન માટે નિભાવતા હોય, તો કરદાતા કલમ ૩૫બી હેઠળ કપાત માટે હકદાર બનશે.

અમારું માનવું છે કે હાઇકોર્ટે આ પ્રશ્નનો રેફરન્સ મંગાવવો જોઇતો હતો. જોકે, આ તબક્કે, કેસને હાઇકોર્ટમાં પાછો મોકલવાનો કોઇ અર્થ નથી. અમે આ રેફરન્સ આ કોર્ટને કરવામાં આવ્યો હોવાનું ગણીએ છીએ અને સદર પ્રશ્નનો જવાબ નકારમાં અને મહેસૂલ વિભાગની તરફેણમાં આપીએ છીએ. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં. અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૨૮૦/૧૯૯૫

નીચે મુજબનો કાયદાનો પ્રશ્ન હાઇકોર્ટને સંદર્ભિત કરવા માટે માંગણી કરવામાં આવી હતી :

“શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ એ ઠેરવવામાં

કાયદેસર રીતે સાચી હતી કે મેસર્સ સિંઘ એન્ડ કંપની અને એચઆરઈસી ને કમિશન તરીકે ચૂકવવામાં આવેલ રૂ. ૩,૧૦,૭૫૦ ની રકમ ઈન્કમ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ ની કલમ ૩૫બી(૧)(બી) હેઠળ ભારિત કપાત માટે હકદાર છે?"

આ પ્રશ્ન હાઈકોર્ટને સંદર્ભિત કરવામાં આવ્યો ન હતો કારણ કે ટ્રિબ્યુનલના મતે આ કેસ *મેસર્સ જે. હેમ ચંદ એન્ડ કંપની*ના કેસમાં ટ્રિબ્યુનલના ચુકાદાથી નિર્ણિત થઈ ગયેલ હતો. ટ્રિબ્યુનલના આ ચુકાદાના તર્કને સમજવો મુશ્કેલ છે. જ્યારે ભારિત કપાત માટે દાવો કરવામાં આવે છે, ત્યારે ઈન્કમ ટેક્સ ઓફિસરને તે બાબતે સંતોષ કરાવવાનું કરદાતા પર છે કે ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) ના કોઈપણ પેટા-ખંડોમાં આવે છે. કલમ ૩૫બી હેઠળ મળવાપાત્ર ભારિત કપાત માટે પોતે હકદાર છે તે સાબિત કરવાનો ભાર કરદાતા પર છે.

આ કપાત મેળવવા માટે કરદાતાએ સાબિત કરવું પડશે કે ખર્ચ પાછલા વર્ષ દરમિયાન કલમ ૩૫બી(૧) ના પેટા-ખંડ (બી) માં નિર્ધારિત હેતુઓ માટે સંપૂર્ણપણે અને અનન્ય રીતે કરવામાં આવ્યો હતો. ખર્ચની કોઈ સર્વસામાન્ય મંજૂરી હોઈ શકે નહીં કે કોઈ સર્વસામાન્ય નામંજૂરી પણ હોઈ શકે નહીં. દરેક કેસની ચોક્કસપણે ચર્ચા થવી જોઈએ અને ખર્ચ કોઈપણ એક પેટા-ખંડમાં ઉલ્લેખિત સ્વરૂપનો હોવાનું માલૂમ પડવું જોઈએ. જો ખર્ચ આમાંની કોઈપણ શ્રેણીમાં આવતો ન હોય, તો તેને કપાત તરીકે મંજૂર કરી શકાય નહીં. કેટલાક

પેટા–ખંડો જોગવાઈ કરે છે કે જો ખર્ચ ભારતમાં કરવામાં આવ્યો હોય, તો તેને મંજૂર કરી શકાય નહીં પરંતુ કેટલાક પેટા–ખંડોમાં આ શરત નથી. આવા કિસ્સાઓમાં, ખર્ચ ભારતમાં કરવામાં ન આવ્યો હોય તેવું બની શકે. દરેક કેસની પેટા–ખંડોની જોગવાઈઓ અને કરદાતા દ્વારા સાબિત કરવામાં આવેલી હકીકતોના પરિપ્રેક્ષ્યમાં તપાસ કરવી પડશે.

અમે આ અપીલ મંજૂર કરીએ છીએ, હાઇકોર્ટના હુકમ તેમજ ટ્રિબ્યુનલના અપીલ હુકમને રદ કરીએ છીએ. કેસને ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ પાછો મોકલવામાં (રીમાન્ડ કરવામાં) આવે છે. કરદાતાને કપાતનો દાવો કરવા માટે ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ પોતાનો કેસ પ્રસ્થાપિત કરવાની તક મળશે. અપીલનો નિકાલ કરવામાં આવે છે.

સિવિલ અપીલ નં. ૧૪૬૫/૧૯૮૧ અને ૧૪૬૬/૧૯૮૧

અપીલો રદ કરવામાં આવે છે.

સિવિલ અપીલ નં. ૧૬૨૪–૨૫/૧૯૮૮

ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા હાઇકોર્ટને નીચે મુજબનો કાયદાનો પ્રશ્ન સંદર્ભિત કરવામાં આવ્યો હતો :

> "શું, કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, કરદાતા આકારણી વર્ષ ૧૯૭૫–૭૬ અને ૧૯૭૬–૭૭ માટે ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટની કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત મેળવવા માટે હકદાર છે?

શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં અને

(૧) વિદેશી ખરીદદારે ભારતીય એજન્ટ મારફતે કરદાતાને શોધ્યા હોવાથી,

(૨) કમિશન ભારતમાં ચૂકવવામાં આવ્યું હોવાથી કરદાતા કલમ ૩૫બી(૨) અથવા (૩) અથવા બંને હેઠળ ભારિત કપાત મેળવવા માટે હકદાર છે"?

જે ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૩) હેઠળ કપાત માટે લાયક ઠરે છે તે ખર્ચ આવા માલ, સેવાઓ અથવા સુવિધાઓના ભારતની બહાર વિતરણ, પુરવઠા અથવા જોગવાઈના સંબંધમાં ભારતની બહાર કરવામાં આવેલ ખર્ચ હોવો જોઈએ. માલના વેચાણના સંબંધમાં ભારતમાં કરવામાં આવેલા ખર્ચ માટે કરદાતાને કલમ ૩૫બી હેઠળ કોઇ કપાત મંજૂર કરી શકાય નહીં. ખર્ચ સંપૂર્ણપણે ભારતમાં કરવામાં આવ્યો હતો તે બાબતે કોઇ વિવાદ નથી.

ત્યાર પછીનો પ્રશ્ન એ છે કે શું કરદાતા કલમ ૩૫બી ના પેટા–ખંડ (૨) હેઠળ રાહત મેળવવા માટે હકદાર છે. પેટા–ખંડ (૨) "આવા માલ, સેવાઓ અથવા સુવિધાઓના ભારતની બહારના બજાર અંગે માહિતી મેળવવા" નો ઉલ્લેખ કરે છે. ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા જણાવવામાં આવેલી હકીકતો પરથી, એવું જણાય છે કે એક મધ્યસ્થીએ વિદેશી ખરીદદાર માટે અને તેના વતી કરદાતાના માલની ખરીદી માટે કરદાતાનો સંપર્ક કર્યો હતો. કરદાતા પોતાનો માલ વેચવા સંમત થયા હતા. મધ્યસ્થીએ કમિશન મેળવ્યું હતું. આ બાબત "આવા માલ, સેવાઓ

અથવા સુવિધાઓના ભારતની બહારના બજાર" અંગે માહિતી મેળવવા સમાન ગણાતી નથી. આ વેચાણ કરવાના હેતુસર મધ્યસ્થીને વેચાણ કમિશનની ચુકવણી સિવાય બીજું કંઈ નથી. વિદેશી ખરીદદારે મધ્યસ્થી મારફતે કરદાતાને શોધ્યા હતા. અમારું માનવું છે કે આ અપીલોમાં કોઇ ગુણદોષ નથી અને તે રદ થવાને પાત્ર છે. અપીલો રદ કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૨૩૬૫/૧૯૯૪

નીચે મુજબનો કાયદાનો પ્રશ્ન સંદર્ભિત કરવા માટે માંગણી કરવામાં આવી હતી :

"૧. શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં અને ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ ની કલમ ૩૫બી ના યોગ્ય અર્થઘટનના આધારે, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ નીચેની બાબતોના સંબંધમાં પૂર્ણ કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી :

(એ) ઈ.સી.જી.સી./એચ.એચ.ઈ.સી. ને ચૂકવેલ કમિશન

(બી) જાહેરાત ખર્ચ,

(સી) ઓલિમ્પિયાડ–૮૦ માટે નોંધણી ચાર્જ અને

(ડી) નિકાસને આનુષંગિક ન હોય તેવા "ડિરેક્ટરનો પગાર, ટપાલ અને

તાર" ના શીર્ષક હેઠળના ખર્ચનો ભાગ?

૨. શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ પેકિંગ ક્રેડિટ વ્યાજના સંબંધમાં કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?

ટ્રિબ્યુનલે આ પ્રશ્ન સંદર્ભિત કરવાનો ઇનકાર કર્યો હતો. હાઇકોર્ટે કલમ ૨૫૬(૨) હેઠળની અરજી ફગાવી દીધી હતી. એવું જણાય છે કે ટ્રિબ્યુનલે કલમ ૩૫બી(૧)(બી) ના કોઇપણ પેટા–ખંડોના સંદર્ભમાં કરદાતાના દાવાની તપાસ કરી ન હતી. કલમ ૩૫બી હેઠળ સામાન્ય રીતે કોઇ ખર્ચ મંજૂર કરી શકાય નહીં. ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) ના પેટા–ખંડો (૧) થી (૯) ના કાર્યક્ષેત્રમાં આવે છે તે સાબિત કરવા માટે કરદાતા હકીકતો પ્રસ્થાપિત કરવા સક્ષમ હોવા જોઇએ. આ કરવામાં આવ્યું નથી. અમારું માનવું છે કે ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ રદ થવો જોઇએ. અમે હાઇકોર્ટના હુકમ તેમજ ટ્રિબ્યુનલના અપીલ હુકમને રદ કરીએ છીએ અને કેસને ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ પાછો મોકલીએ (રીમાન્ડ કરીએ) છીએ. કરદાતાને ખર્ચનું સ્વરૂપ સાબિત કરવાની અને ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના કોઇપણ એક પેટા–ખંડ હેઠળ આવે છે તે પ્રસ્થાપિત કરવાની તક મળશે. એ યાદ રાખવું જોઇએ કે દાવો કરેલ કપાત મેળવવા માટે હકીકતો પ્રસ્થાપિત કરવાનો ભાર કરદાતા પર છે. ઉપરોક્ત અવલોકનો સાથે અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૯૧૦૫/૧૯૯૪

એવું જણાય છે કે ટ્રિબ્યુનલે કલમ ૩૫બી(૧)(બી) ના કોઇપણ પેટા–ખંડોના સંદર્ભમાં કરદાતાના દાવાની તપાસ કરી ન હતી. કલમ ૩૫બી હેઠળ સામાન્ય રીતે કોઇ ખર્ચ મંજૂર કરી શકાય નહીં. ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) ના પેટા–ખંડો (૧) થી (૯) ના કાર્યક્ષેત્રમાં આવે છે તે સાબિત કરવા માટે કરદાતા હકીકતો પ્રસ્થાપિત કરવા સક્ષમ હોવા જોઇએ. આ કરવામાં આવ્યું નથી. અમારું માનવું છે કે ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ રદ થવો જોઇએ. અમે હાઇકોર્ટના હુકમ તેમજ ટ્રિબ્યુનલના અપીલ હુકમને રદ કરીએ છીએ અને કેસને ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ પાછો મોકલીએ (રીમાન્ડ કરીએ) છીએ. કરદાતાને ખર્ચનું સ્વરૂપ સાબિત કરવાની અને ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના કોઇપણ એક પેટા–ખંડ હેઠળ આવે છે તે પ્રસ્થાપિત કરવાની તક મળશે. એ યાદ રાખવું જોઇએ કે દાવો કરેલ કપાત મેળવવા માટે હકીકતો પ્રસ્થાપિત કરવાનો ભાર કરદાતા પર છે. ઉપરોક્ત અવલોકનો સાથે અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૨૩૨૪–૨૬/૧૯૯૫

આ કેસમાં હાઇકોર્ટ સમક્ષ વિચારણા માટે કાયદાના બે પ્રશ્નો ઉપસ્થિત થયા હતા :

"આર.એ. નં. ૧૭

૧. શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, કલમ ૩૫બી ના યોગ્ય અર્થઘટનના આધારે, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ એસટીસી ઓફ ઇન્ડિયાને

ચૂકવવામાં આવેલ રૂ. ૭,૩૫,૭૨૧ ની રકમના કુલ સર્વિસ ચાર્જ પર ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં સાચી હતી અને જ્યારે કરદાતાએ એસટીસીને ચૂકવેલ સર્વિસ ચાર્જના માત્ર ૨/૩ ભાગ પર જ ભારિત કપાતનો દાવો કર્યો હતો ત્યારે શું ટ્રિબ્યુનલ એસટીસીને ચૂકવેલ સમગ્ર સર્વિસ ચાર્જ પર ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?

૨. શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ કરદાતાને નીચે મુજબના ખર્ચના સંબંધમાં ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી :–

(૧) એસ્ટાબ્લિશમેન્ટ ખર્ચ,

(૨) કરનાલ ઓફિસ માટે ચૂકવેલ ભાડું,

(૩) દિલ્હી ઓફિસ માટે ચૂકવેલ ભાડું,

(૪) કાર ખર્ચ,

(૫) ટેલિફોન ચાર્જ,

(૬) સ્ટેશનરી ખર્ચ

જે આઇટીઓ દ્વારા સંપૂર્ણપણે નામંજૂર કરવામાં આવ્યા હતા અને તે નામંજૂરી સીઆઇટી(એ) દ્વારા માન્ય રાખવામાં આવી હતી પરંતુ ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા નક્કી કરવામાં આવેલા પ્રમાણમાં ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા મંજૂર કરવામાં આવ્યા હતા?

૩. શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, કલમ ૪૦એ(૩) ના યોગ્ય

અર્થઘટનના આધારે, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ મેસર્સ લેધર પ્રોડક્ટ્સ, જગદીશપુરાને તારીખ ૨૫.૨.૧૯૭૮ ના રોજ કરવામાં આવેલ રૂ. ૨૦૦૦ અને રૂ. ૧,૫૦૦ ની ચુકવણીના સંબંધમાં સદર એક્ટની કલમ ૪૦એ(૩) ની જોગવાઈઓ લાગુ કરીને આઈટીઓ દ્વારા કરવામાં આવેલ રૂ. ૩,૫૦૦ નો ઉમેરો રદ કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી.

આર.એ. નં. ૧૮

શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, કલમ ૩૫બી ના યોગ્ય અર્થઘટનના આધારે, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ એસટીસી ઓફ ઈન્ડિયાને ચૂકવેલ રૂ. ૭,૩૫,૭૨૧ ની રકમના સર્વિસ ચાર્જના ૫૦% પર ભારિત કપાત મંજૂર કરતા સીઆઈટી (એ) ના હુકમને કાયમ રાખવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?"

હાઈકોર્ટે આ પ્રશ્નોનો રેફરન્સ મંગાવવાનો ઈનકાર કર્યો હતો. અમારું માનવું છે કે હાઈકોર્ટ સ્પષ્ટપણે ભૂલમાં હતી. ટ્રિબ્યુનલના હુકમમાંથી કાયદાના પ્રશ્નો ઉપસ્થિત થયા હતા. અમારું માનવું છે કે ટ્રિબ્યુનલ હકીકતોની તપાસ કર્યા વિના અને લાગુ પડતા કાયદાનું પરીક્ષણ કર્યા વિના ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં સાચી ન હતી. આ તબક્કે આ કેસનો રેફરન્સ મંગાવવાનો કોઈ અર્થ નથી. ટ્રિબ્યુનલે સિવિલ અપીલ નં. ૨૩૬૫/૯૪ માં કરવામાં આવેલા અવલોકનોના પરિપ્રેક્ષ્યમાં કેસની નવેસરથી તપાસ કરવી જોઈએ. કલમ ૩૫બી(૧)(બી) ના વિવિધ પેટા-ખંડોના સંદર્ભમાં પોતે ખર્ચ માટે હકદાર હતા

તે સાબિત કરવાનો ભાર કરદાતા પર છે. દાવો કર્યા મુજબ ખર્ચ સામાન્ય રીતે મંજૂર કરી શકાય નહીં. અમે હાઇકોર્ટના હુકમ તેમજ ટ્રિબ્યુનલના અપીલ હુકમને રદ કરીએ છીએ. અપીલો મંજૂર કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૨૦૦/૧૯૯૫

એવું જણાય છે કે ટ્રિબ્યુનલે કલમ ૩૫બી(૧)(બી) ના કોઇપણ પેટા–ખંડોના સંદર્ભમાં કરદાતાના દાવાની તપાસ કરી ન હતી. કલમ ૩૫બી હેઠળ સામાન્ય રીતે કોઇ ખર્ચ મંજૂર કરી શકાય નહીં. ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) ના પેટા–ખંડો (૧) થી (૯) ના કાર્યક્ષેત્રમાં આવે છે તે સાબિત કરવા માટે કરદાતા હકીકતો પ્રસ્થાપિત કરવા સક્ષમ હોવા જોઇએ. આ કરવામાં આવ્યું નથી. અમારું માનવું છે કે ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ રદ થવો જોઇએ. અમે હાઇકોર્ટના હુકમ તેમજ ટ્રિબ્યુનલના અપીલ હુકમને રદ કરીએ છીએ અને કેસને ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ પાછો મોકલીએ (રીમાન્ડ કરીએ) છીએ. કરદાતાને ખર્ચનું સ્વરૂપ સાબિત કરવાની અને ખર્ચ કલમ ૩૫બી ના કોઇપણ એક પેટા–ખંડ હેઠળ આવે છે તે પ્રસ્થાપિત કરવાની તક મળશે. એ યાદ રાખવું જોઇએ કે દાવો કરેલ કપાત મેળવવા માટે હકીકતો પ્રસ્થાપિત કરવાનો ભાર કરદાતા પર છે. ઉપરોક્ત અવલોકનો સાથે અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૨૦૧/૯૫

આ કેસમાં, ટ્રિબ્યુનલ હકીકતોની તપાસ કર્યા વિના દાવો કરેલ કપાત

મંજૂર કરવામાં ખોટી હતી. હાઇકોર્ટ પણ રેફરન્સ ન મંગાવવામાં ખોટી હતી. હાઇકોર્ટનો હુકમ રદ કરવામાં આવે છે. ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ પણ રદ કરવામાં આવે છે. અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે. કરદાતા વિગતો આપીને ટ્રિબ્યુનલને સંતોષ કરાવી શકે છે કે ખર્ચ એવા સ્વરૂપનો હતો જે કલમ ૩૫બી(૧)(બી) ના કોઇપણ પેટા–ખંડોમાં આવે છે.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૯૭૫/૯૫

ટ્રિબ્યુનલ કેસની હકીકતોમાં ગયા વિના કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત માટેના કરદાતાના દાવાને મંજૂર કરવામાં ખોટી હતી. ઇન્કમ ટેક્સ ઓફિસર અથવા એપેલેટ આસિસ્ટન્ટ કમિંશનર સમક્ષ દાવો કરવામા આવ્યો ન હતો. તેમને ખર્ચની કોઇ વિગતો પૂરી પાડવામાં આવી ન હતી. તપાસ માટે વિગતો આઇટીઓ અથવા એપેલેટ આસિસ્ટન્ટ કમિશનર સમક્ષ રજૂ કરવી જોઇતી હતી. હકીકતો સાબિત કરવાનો અને કપાતનો લાભ મેળવવાનો ભાર કરદાતા પર રહેલો છે. કરદાતાએ આઇટીઓ અથવા એપેલેટ આસિસ્ટન્ટ કમિશનર સમક્ષ કંઇપણ સાબિત કર્યું ન હોવાથી તે આ કપાત મેળવી શકે નહીં. ટ્રિબ્યુનલ હકીકતોની ધારણાના આધારે દાવો મંજૂર કરી શકે નહીં. હાઇકોર્ટ સમક્ષ ઉપસ્થિત કરવા માંગેલ નીચે મુજબના કાયદાના પ્રશ્નને સંદર્ભિત ન કરવામાં પણ ટ્રિબ્યુનલ ભૂલમાં હતી :

> "(૧) શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ એવી બાબતો કે જેનો ઇન્કમ ટેક્સ ઓફિસર સમક્ષ અથવા કમિશનર ઓફ

ઇન્કમ ટેક્સ (અપીલ્સ) સમક્ષ કોઇ દાવો કરવામાં આવ્યો ન હતો તેની કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાતનો દાવો કરતા કરદાતાના વધારાના કારણો દાખલ કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?

(૨) શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ પેકિંગ ક્રેડિટ વ્યાજ કે જેના માટે નીચલી સત્તાધિકારીઓ સમક્ષ કોઇ દાવો કરવામાં આવ્યો ન હતો તેના સંબંધમાં કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?

(૩) શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ ની કલમ ૩૫બી ના યોગ્ય અર્થઘટનના આધારે, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ સમગ્ર ઈ.સી.જી.સી. ચાર્જ પર ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?"

આ કેસમાં રેફરન્સ ન મંગાવવામાં હાઇકોર્ટ પણ ભૂલમાં હતી.

એડિશનલ કમિશનર ઓફ ઇન્કમ ટેક્સ, ગુજરાત વિ. ગુર્જરગ્રેવ્યોર્સ પ્રા. લિ., ૧૧૧ આઇ.ટી.આર. ૧ ના કેસમાં, આ કોર્ટે ઠેરવેલ કે કલમ ૮૪ હેઠળ ન કરાયેલો દાવો કે જે ન તો ઇન્કમ ટેક્સ ઓફિસર સમક્ષ કે ન તો એપેલેટ આસિસ્ટન્ટ કમિશનર સમક્ષ કરવામાં આવ્યો હતો, તે દાવો ધ્યાને લેવામાં અને કરદાતાની તરફેણમાં તેને મંજૂર કરવામાં ટ્રિબ્યુનલ સાચી ન હતી.

ઉપરોક્ત હકીકતોને ધ્યાનમાં લેતાં, અમારો અભિપ્રાય છે કે ટ્રિબ્યુનલનો

ચુકાદો ભૂલભરેલો હતો અને તેને રદ કરવામાં આવે છે. અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે, ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૪૧૦૬/૧૯૯૫

અપીલ રદ કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૬૪૧૧/૧૯૯૫

ટ્રિબ્યુનલે તે બાબત દુર્લક્ષમાં લીધી હતી કે કપાત માટે લાયક ઠરવા માટે ખર્ચ કલમ ૩૫બી(૧) ના પેટા–ખંડ (બી) માં ઉલ્લેખિત હેતુઓ માટે સંપૂર્ણપણે અથવા અનન્ય રીતે કરવામાં આવેલ હોવો જોઇએ. અપીલ હેઠળનો હાઇકોર્ટનો હુકમ રદ કરવામાં આવે છે. ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ પણ રદ કરવામાં આવે છે. અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે.

સિવિલ અપીલ નં. ૬૭૧૫/૧૯૯૫

નીચે મુજબનો કાયદાનો પ્રશ્ન હાઇકોર્ટને સંદર્ભિત કરવા માટે માંગણી કરવામાં આવી હતી :

> "શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, આઇ.ટી.એ.ટી. ઇસીજીસી ને નિકાસ એજન્સી કમિશન તરીકે ચૂકવવામાં આવેલ રૂ. ૨૯,૭૪૬ ના સંબંધમાં કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?"

ટ્રિબ્યુનલે પ્રશ્ન સંદર્ભિત કરવાનો ઇનકાર કર્યો હતો. હાઇકોર્ટે અરજી ફગાવી દીધી હતી. અમારું ધ્યાન દોરવામાં આવ્યું હતું કે કલમ ૨૫૬(૨) હેઠળ હાઇકોર્ટ સમક્ષ જે પ્રશ્ન ઉપસ્થિત કરવા માંગવામાં આવ્યો હતો તેની શબ્દરચના અલગ હતી. પરંતુ હાઇકોર્ટ પ્રશ્ન સંદર્ભિત કરી શકી હોત. ટ્રિબ્યુનલે કલમ ૨૫૬(૧) હેઠળ હાઇકોર્ટને પ્રશ્ન સંદર્ભિત કરવાનો ઇનકાર કરવો જોઇતો ન હતો.

અમારા અગાઉના ચુકાદાઓને ધ્યાનમાં લેતાં, અગાઉ આપેલા નિર્દેશો અનુસાર નિર્ણય લેવા માટે આ કેસ ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ પાછો મોકલવામાં (રીમાન્ડ કરવામાં) આવે છે. હાઇકોર્ટનો હુકમ રદ કરવામાં આવે છે. ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ પણ રદ કરવામાં આવે છે. અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૬૯૪૧/૯૫

ઉપરોક્ત કેસોમાં પ્રસ્થાપિત કરેલા સિદ્ધાંતોને ધ્યાનમાં લેતાં, હાઇકોર્ટ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ અપીલ હેઠળનો હુકમ રદ કરવામાં આવે છે. ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ પણ રદ કરવામાં આવે છે.

અપીલનો નિકાલ કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૮૦૪૪-૮૦૪૫/૯૫

આ કેસમાં કાયદાના નીચે મુજબના પ્રશ્નો ઉપસ્થિત થાય છે :

"૧. શું, કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, ટ્રિબ્યુનલ એ ઠેરવવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી કે કરદાતા તેના દ્વારા "કસ્ટમ્સ ડ્યુટી" સમારકામ અને પુનઃ–એસેમ્બલી, ક્લિયરિંગ અને સ્ટોરેજના શીર્ષકો હેઠળ કરવામાં આવેલ ખર્ચ અને વિદેશી શાખાઓ દ્વારા કરવામાં આવેલ અમુક ખર્ચ પર કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત મેળવવા માટે હકદાર હતા?

૨. શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, ટ્રિબ્યુનલ એ ઠેરવવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી કે કરદાતા એવા ખર્ચ પર કલમ ૩૫બી હેઠળ ભારિત કપાત મેળવવા માટે હકદાર હતા જે સામાન્ય સ્વરૂપના હતા અને તેથી કલમ ૩૫બી ના કોઈપણ ખંડો હેઠળ આવરી લેવાયેલા ન હતા?"

ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા હકીકતનું તારણ એ છે કે મોટાભાગના ખર્ચ ભારતીય પક્ષકાર દ્વારા તેની વિદેશી શાખાઓને માલ મોકલવા માટે ચૂકવવામાં આવેલ કસ્ટમ્સ ડ્યુટીના હતા. વિદેશી શાખાઓએ ડ્યુટી ચૂકવી કે ભારતીય શાખાએ ડ્યુટી ચૂકવી, તે તદ્દન બિનમહત્વપૂર્ણ છે. આ વ્યવહાર કંપની દ્વારા વિદેશમાં આવેલી પોતાની જ શાખાઓને માલ મોકલવાનો આંતરિક વ્યવહાર હતો. તે બાબતને ધ્યાનમાં લેતાં, અમે હાઇકોર્ટના હુકમ તેમજ ટ્રિબ્યુનલના અપીલ હુકમને રદ કરીએ છીએ.

અપીલો મંજૂર કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

મહેસૂલ વિભાગે પ્રશ્ન નં. ૧ સિવાય કોઇ દલીલ રજૂ કરી નથી, જે નીચે મુજબ છે :

> "૧. શું કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, અને ઇન્કમ ટેક્સ એક્ટ, ૧૯૬૧ ની કલમ ૩૫બી ના યોગ્ય અર્થઘટનના આધારે, એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલ "મુસાફરી", "વિવિધ એજન્સીઓને સર્વિસ ચાર્જ/કમિશન", "ભારતમાં વિદેશી પ્રતિનિધિમંડળ પરનો ખર્ચ", "પેકિંગ ક્રેડિટ પર બેંક વ્યાજ", "લવાજમ", "કમિશન અને દલાલી" સહિતના વિવિધ શીર્ષકો હેઠળના ખર્ચના સંબંધમાં અને "પગાર", "ટેલેક્સ, ટેલિફોન અને તાર", "ટપાલ", "પ્રિન્ટિંગ અને સ્ટેશનરી", "વીજળી", "જામનગર ઓફિસ ખર્ચ", "બેંક ચાર્જ" વગેરે જેવા અન્ય શીર્ષકો હેઠળના પ્રમાણસર ખર્ચ પર વધુ ભારિત કપાત મંજૂર કરવામાં કાયદેસર રીતે સાચી હતી?"

દાવાની તપાસ કર્યા વિના ભારિત કપાત માટેના આ દાવાને મંજૂર કરવામાં ટ્રિબ્યુનલ સ્પષ્ટપણે ભૂલમાં હતી, કરદાતા પણ કોઇ યોગ્ય તારણો રજૂ કરવામાં અને કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) હેઠળ યોગ્ય કેસ પ્રસ્થાપિત કરવામાં નિષ્ફળ ગયા છે. તે બાબતને ધ્યાનમાં લેતાં, અમારો અભિપ્રાય છે કે હાઇકોર્ટને કાયદાનો પ્રશ્ન સંદર્ભિત ન કરવામાં ટ્રિબ્યુનલ ભૂલમાં હતી. રેફરન્સ ન મંગાવવામાં હાઇકોર્ટ ભૂલમાં હતી. આ તબક્કે રેફરન્સનો નિર્દેશ આપવાનો કોઇ અર્થ નથી. અમે ઠેરવીએ છીએ કે કલમ ૩૫બી ના સંબંધમાં એપેલેટ ટ્રિબ્યુનલનો

ચુકાદો ભૂલભરેલો હતો. અમે હાઇકોર્ટનો હુકમ રદ કરીએ છીએ. અમે ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ પણ રદ કરીએ છીએ.

અપીલ ઉપરોક્ત હદ સુધી મંજૂર કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૮૭૯૦/૯૫

આ કેસ કરદાતા કંપની દ્વારા એસ.ટી.સી. અને એચ.એચ.ઈ.સી. ને કમિશનની ચુકવણીને લગતો છે. કલમ ૩૫બી હેઠળ આ ખર્ચની સ્વીકાર્યતા કેસની હકીકતો પર આધાર રાખશે. કરદાતાએ તેને કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) ના વિવિધ પેટા–ખંડોના કાર્યક્ષેત્રમાં લાવવા માટે હકીકતો સાબિત કરવી પડશે. ટ્રિબ્યુનલે આ કેસની બિલકુલ યોગ્ય રીતે તપાસ કરી નથી. કરદાતાએ પણ પોતાનો કેસ કોઇપણ રીતે સાબિત કર્યો નથી. આ સંજોગોમાં, અમે ટ્રિબ્યુનલનો હુકમ રદ કરીએ છીએ અને કાયદા અનુસાર તેનો નિર્ણય કરવા માટે કેસને ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ પાછો મોકલીએ છીએ. અપીલ હેઠળનો હાઇકોર્ટનો હુકમ રદ કરવામાં આવે છે. ટ્રિબ્યુનલનો અપીલ હુકમ પણ રદ કરવામાં આવે છે. અપીલનો નિકાલ કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૯૮૩૫/૧૯૯૫

આ કેસ ભારિત કપાતને લગતો છે. હાઇકોર્ટને કાયદાનો કોઇ પ્રશ્ન સંદર્ભિત કરવામાં આવ્યો ન હતો. હાઇકોર્ટે પણ રેફરન્સ મંગાવ્યો ન હતો.

હાઇકોર્ટનો હુકમ સ્પષ્ટપણે ભૂલભરેલો છે અને તેને રદ કરવામાં આવે છે. અપીલ હુકમ પણ રદ કરવામાં આવે છે. ટ્રિબ્યુનલ કેસની નવેસરથી તપાસ કરશે. કરદાતાને તે સાબિત કરવા માટે તક આપવામાં આવશે કે ભારિત કપાતનો દાવો કલમ ૩૫બી(૧) ના ખંડ (બી) ના પેટા–ખંડો હેઠળ આવતી પ્રવૃત્તિઓ માટે હતો.

અપીલનો નિકાલ કરવામાં આવે છે. ખર્ચ અંગે કોઇ હુકમ કરવામાં આવશે નહીં.

સિવિલ અપીલ નં. ૨૨૯૩/૧૯૯૬.

અપીલ રદ કરવામાં આવે છે.

સિવિલ અપીલ નં. ૧૨૭૫/૯૨ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૨૮૦/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૨૩૬૫/૯૪ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૯૧૦૫/૯૪ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૨૩૨૪–૨૬/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૨૦૦/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૨૦૧/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૩૯૭૫/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૬૭૧૫/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૮૦૪૪–૮૦૪૫/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૮૪૮૨/૯૫ મંજૂર કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૧૪૬૫/૮૧ અને ૧૪૬૬/૮૧ રદ કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૧૬૨૪–૨૫/૮૮ રદ કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૪૧૦૬/૯૫ રદ કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૬૪૧૧/૯૫ રદ કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૨૨૯૩/૯૬ રદ કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૬૯૪૧/૯૫ નો નિકાલ કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૮૭૯૦/૯૫ નો નિકાલ કરવામાં આવેલ.

સિવિલ અપીલ નં. ૯૮૩૫/૯૫ નો નિકાલ કરવામાં આવેલ.

This judgment has been translated using an AI-assisted translation tool.

==========

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઇ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.